

Fiche enseignant pour fiche TBI

 FRANCIAOKTATÁS.EU	<h1>La cigarette</h1>
--	-----------------------

Titre du document	Gad Elmaleh La cigarette (extrait du sketch)
Lien internet vers le support	https://www.youtube.com/watch?v=BytyApX3wso
Support (indiquez la durée)	enregistrement vidéo de 3 minutes
Niveau(x) de langue	B1 –B2
Objectif de la séance	compréhension orale et par l'image (d'un extrait de sketch) enrichir son vocabulaire sur le tabagisme, découvrir des mots familiers, parler du tabagisme
Durée de la séance	45 minutes ; en fonction du niveau des élèves cela peut demander plus de temps
Classe(s)	11e
Thème	le tabagisme, l'addiction,
Matériel	ordinateur, tableau interactif, ou écran et projecteur,

PARCOURS PÉDAGOGIQUE TBI (FICHE PEDAGOGIQUE PROFESSEUR)



Résumé : Né en 1971 à Casablanca Gad Elmaleh vient à Paris en 1992, pour suivre une formation artistique. En 1997, il présente sur les planches du théâtre Trévise son premier one-man show, *Décalages*. Le sketch *La cigarette* fait partie de son deuxième spectacle, *La vie normale*.

Dans ce sketch l'artiste raconte comment la cigarette transforme la personnalité de l'ancien non-fumeur en lui donnant une certaine contenance. Une partie de l'humour de l'introduction réside dans le fait de présenter la décision de devenir fumeur comme un acte héroïque de la part du non-fumeur et le processus comme une période pleine de souffrances. Pour illustrer son idée il utilise les clichés linguistiques qu'au quotidien on emploie pour parler du processus de l'abandon du tabagisme.

Diapositive 1 : Échauffement, introduction du sujet et du vocabulaire



- Montrer la diapo n° 1 qui représente des affiches de campagne contre le tabagisme avec des inscriptions dont certains mots ou lettres sont cachés. Les caches peuvent être retirés plus tard. Demander aux élèves d'observer les affiches et de trouver les mots ou les lettres manquants. (Affiches 1. J'arrête 2. Le Tabagisme Passif 3. Sans fumée Merci de ne pas fumer 4. Fumer tue 5. Fumer nuit gravement à votre santé et à celle de votre entourage.

- Au fur et à mesure que les élèves trouvent les solutions retirer les caches et faire lire les inscriptions entières à haute voix et expliquer certaines expressions de base et éclaircir les structures syntagmatiques essentielles. Eventuellement demander aux élèves s'ils connaissent l'équivalent de

l'inscription en leur langue maternelle sur le paquet de cigarettes ou s'ils arrivent à la traduire. (Solution en hongrois: *A dohányzás súlyosan károsítja az Ön és környezetében élők egészségét.*)

- Parler aussi avec les élèves de l'objectif de ces affiches (Avertir les fumeurs potentiels du danger que le tabagisme représente, Pousser les fumeurs à abandonner le tabagisme. Le tabagisme est l'une des formes de l'addiction.)

Le vocabulaire ainsi obtenu ou revu sera à peu près le suivant :

fumer (Merci de ne pas fumer. + prière de ne pas fumer) / le tabagisme (le tabagisme passif) / arrêter de + infinitif (arrêter de fumer) / abandonner le tabagisme / bouger / respirer / tuer / nuire (gravement) à la santé

- Demander aussi s'ils connaissent d'autres mots et expressions concernant le sujet.

(la cigarette, un paquet de cigarettes le cigare, la pipe, le tabac, le bureau de tabac, l'allumette, le briquet, allumer – éteindre, fumer la cigarette..., écraser la cigarette, tirer une bouffée de cigarette, un cendrier, la cendre, faire des ronds, respirer la fumée, tousser, jeter le mégot par terre, la nicotine, contenir des matières toxiques etc.....)

Diapositive 2 : Production orale simple pour utiliser certaines expressions déjà connues ou encore inconnues figurant dans l'enregistrement.

Formez des phrases à l'aide des structures ci-dessous en rapport avec le tabagisme.

Tu te réveilles un matin et tu te dis ...

fumer

Comment...

arrêter de+INF

tousser

se faire coller des patches

une demi-cigarette

la cigarette

se déshabituer de la nicotine

de la volonté

se passer de+NOM

(ça) sent la fumée

Il y a des étapes: ... facile / difficile

fumer. Il y a des étapes :on peut diminuer la quantité de cigarettes fumées et fumer 5, 4, 3, 2, 1 et une demi-cigarette par jour. ☺ Pour arrêter de fumer il faut de la volonté. Pour se déshabituer de la nicotine on peut se faire coller des patches. Il est facile de s'habituer à la nicotine mais il est difficile de se déshabituer de la nicotine. etc)

- Demander aux élèves de travailler en binômes pour former quelques phrases à l'aide des expressions qu'ils voient sur la diapo 2.
- Donner un exemple s'il le faut. Expliquer les mots inconnus. (se faire coller des patches = se mettre sur la peau une bande adhésive anti-tabac ; se passer de = vivre facilement sans quelque chose ou quelqu'un, ne pas en avoir besoin etc)
- Phrases probables : *Ceux qui fument toussent plus souvent que les autres. Les vêtements d'un fumeur sentent la fumée. Un fumeur ne peut pas se passer de cigarette. Comment on peut/faire pour se déshabituer de la nicotine ? Comment arrêter de fumer ? Tu te réveilles un matin et tu te dis : j'arrête de fumer. Il n'est pas facile d'arrêter de*

Diapositive 3 : Exercice de vocabulaire

En introduction expliquer aux élèves que l'enregistrement contient des mots familiers. Leur montrer la diapo 3 et leur demander de relier les expressions familières de la colonne gauche à leurs équivalents de la colonne droite et de les noter dans leurs cahiers. (Il y en a sûrement certaines qu'ils connaissent, le reste est à deviner). La mise en commun se fait au TBI où les élèves associent les équivalents. Ainsi chacun peut corriger sa solution. (L'exercice interactif intégré à la diapo 6 peut

cigi	la clope	la cigarette
slukk	une taf	une bouffée de cigarette
baromság	une connerie	une bêtise
cimbi, haver	un pote	un ami
csaj	une nana	une fille
menő	La classe!	Très distingué! à la mode!

approfondir ces nouvelles connaissances. Les élèves seuls ou par deux peuvent aller au tableau pour mémoriser le sens des nouvelles expressions.)

Diapositive 4 : Première visionnage : compréhension globale

Regardez le sketch de Gad Elmaleh *La cigarette* et expliquez quelle est la source de l'humour de la scène.

<https://www.youtube.com/watch?v=BytyApX3wso>

Avant de voir l'enregistrement dire qu'il s'agit d'un extrait du sketch de Gad Elmaleh *La cigarette* et poser la question : Quelle est la source de l'humour du sketch ? Réponse possible: Il raconte comment il a commencé à fumer comme on raconte comment on a réussi à arrêter de fumer.

Diapositive 5 : Compréhension détaillée. Transformation d'un extrait

- Donner la transcription du début du sketch en main. La faire lire en grand groupe.
- Puis les apprenants travaillent en binômes. Leur demander de transformer le texte en un témoignage sur l'abandon du tabagisme en y changeant les éléments nécessaires.
- Faire lire quelques solutions à haute voix.

Je suis tellement content, ça y est, j'ai réussi à ~~commencer~~arrêter. Alors mes copains ils en reviennent pas, ils me demandent tous, « mais comment t'as fait ? Nous, ça fait des années qu'on essaie de ~~commencer~~arrêter la cigarette, on y arrive pas, comment t'as fait ? »

Je leur dis « attendez les gars, comment j'ai fait pour ~~commencer~~arrêter la cigarette, y a un mot, la volonté, ok ? Parce que toutes vos conneries, genre, on va ~~commencer~~arrêter progressivement, aujourd'hui je ~~prends une tafe~~fume un paquet de cigarettes, demain ~~deux tafs~~un demi -paquet, après-demain une ~~demi cigarette~~seule clope, ou bien, ouais, dans une semaine, je vais aller me faire coller des patchs, pour ~~m'habituer à la nicotine~~me déshabituer de la nicotine petit à petit... Mais tout ça c'est n'importe quoi, si tu veux ~~commencer~~arrêter la cigarette, si t'es un homme, tu te réveilles un matin, tu dis, je commence, et tu commences-j'arrête et tu arrêtes.

Diapositive 6 : Compréhension détaillée : deuxième visionnage :

Poser les questions suivantes aux élèves avant de passer au visionnage.

1. Enumérez quelques difficultés de commencer à fumer.
2. Dans quelles situations il est utile de fumer selon l'homme ?
3. Comment la cigarette a changé le comportement de l'homme ?

Solutions :

1. On a la gorge qui pique, la tête qui tourne, la fumée qui nous revient dans les yeux, on est obligé de l'éviter. On ne va pas sortir la fumée par le nez tout de suite. Il y a des étapes.
2. Quand on attend quelqu'un qui arrive en retard au rendez-vous. A une soirée.
3. Réponse libre : Il supporte mieux l'attente. Il communique plus facilement. Il est devenu plus sûr de lui. Fumer lui a donné de la contenance.

Pour aller plus loin :

- Gad Elmaleh dans une campagne contre le tabac : <http://www.bladi.net/cigarette-gad-elmaleh.html>
- Demander aux élèves de faire des recherches sur Internet concernant le témoignage sur l'abandon du tabagisme. Leur proposer de découvrir le site <http://www.stop-tabac.ch/fr/> y trouver un témoignage intéressant (pex. celui d'un jeune, d'un adolescent ou d'une célébrité) et le résumer pour le cours prochain. Attirer l'attention sur le fait que outre les témoignages écrits il y a des témoignages audio et vidéo aussi. <http://www.stop-dependance.ch/cgi-bin/tabac/ecoute.pl> <http://www.stop-dependance.ch/cgi-bin/tabac/SpotsVideos.pl>
- Autre tâche possible : aller voir dans ce même site la rubrique Symptômes de sevrage http://www.stoptabac.ch/cgi-bin/aff_tem2.pl?aff+OPT15+direct+1986 et faire une liste des difficultés d'abandonner le tabagisme.

Transcription du document audio/audiovisuel

GAD ELMALEH – LA CIGARETTE

Ouais, la clope! Quand je vois cette cigarette, je me demande mais comment j'ai fait pour me passer d'un bonheur comme ça pendant autant d'années, d'un plaisir comme ça. Je suis tellement content, ça y est, j'ai réussi à commencer. Alors mes copains ils en reviennent pas, ils me demandent tous, « mais comment t'as fait ? Nous, ça fait des années qu'on essaie de commencer la cigarette, on y arrive pas, comment t'as fait ? »

Je leur dis « attendez les gars, comment j'ai fait pour commencer la cigarette, y a un mot, la volonté, ok ? Parce que toutes vos conneries, genre, on va commencer progressivement, aujourd'hui je prends une taf, demain deux tafs, après-demain une demi-cigarette, ou bien, ouais, dans une semaine, je vais aller me faire coller des patchs, pour m'habituer à la nicotine, petit à petit... Mais tout ça c'est n'importe quoi, si tu veux commencer la cigarette, si t'es un homme, tu te réveilles un matin, tu dis, je commence, et tu commences. Ah, non, je dis pas que ça a pas été difficile, t'es fou, quoi attends, bien sûr au début c'est super difficile, attends, t'as la gorge qui pique, la tête qui tourne, t'as la fumée qui te revient dans les yeux, t'es obligé de l'éviter, non... Non, je te dis pas que tu vas sortir la fumée par le nez la première semaine, non non... Y a des étapes, ouais. C'est tellement bon. La classe.

Mais quand je pense à toutes ces années où j'ai pas fumé, je me sens nul, hein ? Toutes ces minutes perdues, ces heures perdues à rien faire avec rien dans les mains, rien dans la bouche, comme ça. Je me rappelle avant quand je fumais pas, j'avais un RDV, j'y allais, si le mec était en retard à mon RDV, je l'attendais des fois une heure comme ça. Mais c'est fini, ça ! Aujourd'hui j'y vais, il est pas là, hop, ok, c'est bon. Tiens, c'est marrant, il a un peu de retard, mais c'est pas grave, ok.

Je me rappelle avant, quand je fumais pas, j'allais dans des cocktails, des trucs comme ça, j'avais une coupe de champagne à la main, je parlais avec des gens, alors, je sais pas, j'avais pas le truc, j'étais là... Mais c'est fini, ça, oh ! aujourd'hui je suis là, ouais, on peut voir ça comme ça... Ah tiens, salut ! Là, tu rencontres un pote, tu vas bien, ouais, génial ! C'est génial...

Avant, ma bouche, elle sentait rien. Mes mains, elles sentaient rien, j'avais pas de charisme, j'avais pas de personnalité, j'avais pas de ...